KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 478/95

av den 1 mars 1995

om kompletterande tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EEG) nr 404/93 om ordningen med tullkvoter för import av bananer till gemenskapen och om ändring av förordning (EEG) nr 1442/93

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 404/93 av den 13 februari 1993 om den gemensamma organisationen av marknaden för bananer [1], senast ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94 [2], särskilt artikel 20 i denna, och

med beaktande av följande:

De avtal som slutits under loppet av de multilaterala handelsförhandlingar som förts inom Uruguayrundan omfattar ett ramavtal för bananer. Detta avtal ändrar ordningen med tullkvoter för import till gemenskapen av dessa varor och är tillämpligt från och med början av år 1995.

Genom kommissionens förordning (EG) nr 3224/94 [3] vidtas övergångsåtgärder för att genomföra detta ramavtal för det första kvartalet år 1995.

Det är lämpligt att vidta de nödvändiga åtgärderna för att genomföra det ovannämnda avtalet på en grund som inte är tillfällig och att som en följd av detta ändra kommissionens förordning (EEG) nr 1442/93 av den 10 juni 1993 [4], senast ändrad genom förordning (EG) nr 439/95 [5], som fastställer tillämpningsföreskrifter för ordningen för import av bananer till gemenskapen.

I ramavtalet fastställs en fördelning av tullkvoten mellan vissa leverantörsländer eller grupper av leverantörsländer och det innehåller särskilda klausuler för att täcka fall av force majeure som kan påverka signatärstaternas leveranser och för att i viss mån tillåta överföringar av tilldelningar.

Det är lämpligt att den tilldelning som föreskrivs i avtalet för kvantiteter av icke traditionella AVS-bananer fördelas mellan Dominikanska republiken och de länder som traditionellt har försett gemenskapen och importerat dessa kvantiteter av icke traditionella AVS-bananer inom ramen för tullkvoten.

I ramavtalet föreskrivs att signatärstater får utfärda exportlicenser för 70 % av sin tilldelning och att dessa licenser skall uppvisas för att importlicenser skall kunna erhållas för kategorierna A och C för import till gemenskapen, på villkor som kan förbättra regelbundenheten och stabiliteten i handeln och säkerställa att aktörer inte behandlas diskriminerande.

Bestämmelser bör antas som säkerställer att de särskilda klausulerna tillämpas och att ordningen med tullkvoterna förvaltas på ett riktigt sätt. I synnerhet bör det vara obligatoriskt att ange varornas ursprung när licensansökan lämnas in och att låta andra varor av samma ursprung övergå till fri omsättning. Det bör emellertid vara möjligt för aktörer att avstå från att använda en importlicens eller att lämna in en ny ansökan för varor av ett annat ursprung i sådana fall då en begränsning av utfärdandet av importlicenser har fastställts för ett eller flera ursprungsområden.

Bestämmelser bör antas om vilken information som är nödvändig för förvaltningen av den ändrade ordningen.

Förvaltningskommittén för bananer har inte yttrat sig inom den tidsfrist som dess ordförande har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Den tullkvot för import av bananer från tredje land och av icke traditionella AVS-bananer som anges i artiklarna 18 och 19 i förordning (EEG) nr 404/93 är indelad i särskilda delkoter som tilldelats de länder eller grupper av länder som anges i bilage 1, i enlighet med den bilagan.

2. Om tullkvoten höjs vid tillämpningen av artikel 18.1 i förordning (EEG) nr 403/93 skall de kvantiteter som tilldelats de leverantörsländer eller grupper av leverantörsländer som anges i tabellerna 1 och 3 i bilaga 1 höjas i enlighet med den föreskriva fördelningen.

På grundval av en gemensam ansökan från flera av de leverantörsländer som anges i tabell 1 skall kommissionen emellertid höja dessa länders kvantiteter enligt andra procentsatser för fördelningen.

[1] EGT nr L 47, 25.2.1993, s. 1.
[2] EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 105.
[3] EGT nr L 337, 24.12.1994, s. 72.
[4] EGT nr L 142, 12.6.1993, s. 6.
[5] EGT nr L 45, 1.3.1995, s. 35.

Artikel 2

1. Om ett leverantörsland som anges i tabell 1 i bilaga 1 på grund av force majeure inte kan exportera hela eller delar av sin tilldelade kvantitet till gemenskapen får det förse gemenskapsmarknaden med produkter som har sitt ursprung i något annat land som anges i tabell 1 i samma bilaga.

2. Om ett leverantörsland som anges i tabell 1 i bilaga 1 senast den 1 oktober informerar kommissionen om att det under det följande året inte kommer att kunna exportera hela eller delar av sin tilldelade kvantitet till gemenskapsmarknaden, skall denna kvantitet omfördelas för det året mellan de andra leverantörsländer som anges i tabellerna 1 och 3 i bilaga 1 i enlighet med de angivna procentsatserna för fördelning.

På grundval av en gemensam ansökan från flera av de leverantörsländer som anges i tabell 1 skall kommissionen emellertid göra en annan fördelning.

Vid tillämpgningen av första och andra styckena för år 1995 skall kommissionen informeras senast den 21 juli 1995.

Artikel 3

1. För import av varor med ursprung i ett land eller en grupp av länder som anges i bilaga 1, skall ansökan om importtillstånd endast beaktas om

a) den i fält 8 anger ursprungsland; för varor med ursprung i de länder som anges i tabell 3 i bilaga 1 skall fält 8 innehålla uppgiften "R 478/95 Bilaga 1—3 'Övriga'"; för varor med ursprung i andra AVS-Länder än dem som anges i tabell 2 skall fält 8 innehålla uppgiften "R 478/95 bilaga 1.2 'Andra AVS-stater'",

b) den avser en kvantitet som inte överstiger den tillgängliga kvantiteten, vilken offentliggörs periodiskt före inledandet av perioden för inlämnande av ansökningar.

2. För varor med ursprung i Colombia, Costa Rica eller Nicaragua skall ansökningar om importlicens för kategorierna A och C som avses i artikel 9.4 i förordning (EEG) nr 1442/93 inte heller beaktas om de inte åtföljs av en giltig exportlicens för en kvantitet som minst är lika stor som kvantieten varor och som utfärdats av de behöriga myndigheter som förtecknas i bilaga 2. Kommissionen skall vara ansvarig för att uppdatera denna bilaga.

I fält nr 20 i ansökan om importlicens skall anges exportlicensens nummer, utfärdandedatum samt den sammanlagda kvantiteten varor för vilken den utfärdats.

3. Den exportlicens som avses i punkt 2 skall bevaras av den behöriga nationella myndigheten när den första importlicensen utfärdas. Myndigheten skall på exportlicensens baksida ange för vilka kvantiteter en eller flera importlicenser har utfärdats i gemenskapen, i förekommande fall på grundval av de meddelanden som kommit in från motsvarande myndigheter i andra medlemsstater.

4. Importlicensen skall innehålla de uppgifter som anges i punkterna 1 och 2 och skall medföra en skyldighet för innehavaren att importera från det land som anges i fält 8 eller, om det är fråga om "andra AVS-stater" och/eller "övriga" som anges i tabellerna 2 och 3 i bilaga 1, från den berörda gruppen av länder.

Artikel 4

1. När det för ett eller flera ursprungsområden fastställs en nedsättningskoefficient genom tillämpning av artikel 9.3 första stycket i förordning (EEG) nr 1442/93, ändrad genom denna förordning, den aktör som lämnat in en ansökan om importlicens för det ursprungsområdet eller de ursprungsområdena, bland annat

a) avstå från att använda licensen genom att lämna in ett meddelande till den nationella myndighet som är behörig att utfärda licenser senast fem arbetsdagar efter det att den förordning där nedsättningskoefficienten fastställs har offentliggjorts; i sådana fall skall den säkerhet som ställts för licensen genast frisläppas,

b) för en kvantitet som är lika stor eller mindre än den kvantitet i ansökan som inte tilldelats lämna in en ny ansökan för ursprungsområden som inte omfattas en någon nedsättningskoefficient. Denna ansökan skall lämnas in inom samma tidsfrist som anges i a och uppfylla alla villkor som gäller för inlämnandet av sådana ansökningar.

2. De behöriga nationella myndigheterna skall till kommissionen vidarebefordra de nya ansökningar om importlicens som lämnats in genom tillämpning av punkt 1 i enlighet med artikel 10.1 i förordning (EEG) nr 1442/93, ändrad genom denna förordning, inom tidsfristen på tre arbetsdagar efter den tidsgräns som anges i punkt 1 a.

3. Kommissionens skall utan dröjsmål fastställa de kvantiteter för vilka importlicenser får utfärdas för produkter från det eller de berörda ursprungsområdena. Licenserna skall utfärdas utan dröjsmål av de behöriga myndigheterna och skall ha den giltighetstid som fastställs i artikel 11.2 i förordning (EEG) nr 1442/93.

Artikel 5

Vid tillämpningen av artikel 2.2 får det särskilt bestämmas att

— sådana giltiga importlicenser eller ansökningar om importlicens som anger att varorna har sitt ursprung i ett leverantörsland som påverkas av force majeure, skall få användas eller, i förekommande fall, utfärdas, för övergång till fri omsättning av de varor som har sitt ursprung i ett eller flera av de länder som anges i tabell 1 i bilaga 1,

— de exportlicenser som utfärdats av det berörda leverantörslandet får lämnas in som stöd för ansökningar om importlicens för varor med ursprung i ett eller flera av de länder som anges i tabell 1 i bilaga 1.

Artikel 6

Övergång till fri omsättning i gemenskapen enligt tullkvotens villkor skall ske mot uppvisande av ett ursprungsintyg.

Artikel 7

Förordning (EEG) nr 1442/93 ändras på följande sätt:

1. Artikel 9 skall ändras på följande sätt:

a) Punkt 1 skall ersättas med följande:

"1. För utfärdande av importlicenserna skall det för varje kvartal fastställas vägledande kvantiteter utifrån uppgifter och prognoser om gemenskapens marknad och på grundval av den prognosticerade försörjningsbalansen som avses i artikel 16 i förordning (EEG) nr 404/93, i förekommande fall uttryckta i procent av de delkvoter som tilldelats olika länder eller grupper av länder förtecknade i bilaga 1 till förordning (EG) nr 478/95, eller av de kvantiteter som är tillgängliga för dem."

b) Punkt 3 skall ersättas med följande:

"3. Om de kvantiteter som omfattas av ansökningar om importlicenser för ett kvartal och för ett visst ursprung, antingen för ett land eller en grupp av länder som anges i bilaga 1 i förordning (EG) nr 478/95, från en eller flera kategorier av aktörer väsentligt överstiger den vägledande kvantiteten som fastställts skall en procentsats fastställas för nedsättning av de ansökta kvantiteterna innan punkt 5 tillämpas. Denna nedsättning skall emellertid inte tillämpas på ansökningar som omfattar kvantiteter på högst 150 ton.

Om de kvantiteter som omfattas av ansökningar om importlicenser överstiger de tillgängliga kvantiteterna för ett visst ursprungsområde skall kommissionen innan punkt 5 tillämpas fastställa en procentsats för nedsättning av de ansökta kvantiteterna."

2. Artikel 10.1 skall ersättas med följande:

"1. Senast två arbetsdagar efter den sista dagen för inlämnande av ansökningar som fastställs i artikel 9.2 skall medlemsstaterna underrätta kommissionen om de kvantiteter som omfattas av ansökningar om importlicens för var och en av kategorierna A, B och C enligt följande:

a) Licensansökningar för kategori A, uppdelade på ursprungsområde i enlighet med tabellerna i bilaga 1 till förordning (EG) nr 478/95.

b) Licensansökningar för kategori B, uppdelade på ursprungsområde i enlighet med tabellerna i bilaga 1 till förordning (EG) nr 478/95.

c) Licensansökningar för kategori C, uppdelade på ursprungsområde

d) licensansökningar som omfattar kvantiteter på högst 150 ton."

3. Följande strecksats skall läggas till i artikel 21:

"— Uppgifter om vilka ansökningar om importlicenser (med angivelse av kvantiteter och ursprung) som har avstått i från i enlighet med artikel 4.1 a i förordning (EG) nr 478/95, skall lämnas in varje kvartal senast 15 dagar efter utfärdandet av licenserna."

Artikel 8

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning.*

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 1 mars 1995.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA 1

Tabell 1

Länder	
Colombia	21,0 %
Costa Rica	23,4 %
Nicaragua	3,0 %
Venezuela	2,0 %

Tabell 2

(i ton)

Länder	
Icke traditionella AVS-kvantiteter	
Dominikanska republiken	55 000
Bélize	15 000
Elfenbenskusten	7 500
Kamerun	7 500
Andra AVS-stater	5 000

Tabell 3

(i ton)

Övriga	50,6 % — 90 000

BILAGA 2

Följande myndigheter är behöriga att utfärda exportlicenser:

COLOMBIA

INCOMEX
Instituto Colombiano de Comercio Exterior
Edificio Centro de Comercio Internacional
Calle 28 nº 13 A 15/53
Santa Fe de Bogotá

COSTA RICA
Corporación Bananera SA
Apartado 6504-1000
San José

NICARAGUA
Ministerio de Economía y Desarrollo
Dirección de Comercio Exterior
Kilómetro 3 1/2
Carretera a Masaya
Edificio el Cortijo
Managua